L'Imagination graphique



BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

FINE ARTS DEPT.
BOSTON PUBLIC LIBRARY
P.O. BOX 286
BOSTON, MA 02117

LES AFFICHES DE MAI 68

ou

L'Imagination graphique

Cette exposition à été conçue par Charles Perussaux, Conservateur au Département des Estampes et de la Photographie, qui a en outre rédigé les notices de ce catalogue.

Le Service des Expositions et les Ateliers de la Bibliothèque Nationale ont contribué à la réalisation de l'exposition ; le Service des Publications à celle du catalogue. Le Service de presse s'est chargé des contacts avec les différents médias.

Les reproductions photographiques ont été éxécutées par le Service photographique de la Bibliothèque Nationale.

Il nous faut remercier particulièrement le personnel du Service de l'Histoire de France pour sa contribution à la collecte des documents lors des évènements de mai-juin 1968.



SALLE MORTREUIL 17 Février - 31 Mars 1982

> FOR DC420 . P47 1982 FRENCH

PRÉFACE

«Défense de ne pas afficher», proclamait-on dans le hall des Sciences Politiques. «Quand l'Assemblée Nationale devient un théâtre bourgeois, tous les théâtres bourgeois doivent devenir des assemblées nationales» déclarait-on à l'Odéon, et, en majuscules, les étudiants de «Censier» affirmaient : «Ici, on spontane».

Rire jaune ou regard noir, voix blanche ou tronche verte, des pontifes désaffectés essayaient de nouer la conversation avec leurs étudiants, sous l'œil amusé de quelques contemporains iconoclastes qui savouraient ce que la farce avait de délectable et la revanche de convivial. Ne fallait-il pas profiter au plus vite de la récréation d'une société de consommation et de spectacle qui ne savait pas encore qu'elle vivait ses derniers beaux jours ?

Les archives de cette brève rencontre d'un peuple et de sa jeunesse, ces slogans d'une aurore, ces figures d'un crépuscule, des conservateurs attentifs et des intellectuels prospectifs les ont sauvegardés et aujourd'hui nous les restituent. Une histoire qui s'est faite et défaite en même temps que l'on recueillait ses traces. Un exemple que suivront douze ans plus tard les jeunes polonais, entre Varsovie et Gdansk, Katowice et Nowa Huta.

Qui ne se souvient de ces semaines de printemps, où surréalistes et situationnistes bousculaient les tenants d'une scolastique moribonde, où Fourier l'emportait sur Marx? Les vieux catéchismes tombaient en lambeaux. On citait Nietzsche, dont on avait oublié quel pernicieux usage en avait fait certains épigones; on citait Mao, dont on voulait ignorer de combien de massacres se payait l'accouchement de la nouvelle Chine; on croyait que les murs avaient pris la parole et qu'ils allaient la garder.

De ces affiches exhumées de ses conservatoires, la Bibliothèque Nationale n'expose, bien sûr, qu'un choix. Il en est en effet dont l'outrance démodée ne rélève plus que du dérisoire et du désuet. Il en est d'autres dont le goût provocateur pourrait blesser des âmes trop sensible ou des consciences qui font semblant de le paraître. Même en un pays foncièrement démocratique comme le nôtre, les interdits sexuels n'ont disparu que pour laisser la place à de nouveaux tabous politiques, de gauche ou de droite. Nous en avons tenu compte. Grâce à Dieu, si les églises chrétiennes font désormais l'impasse sur leur enfer, la Bibliothèque Nationale a conservé les siens où soigneusement elle entrepose l'intégralité du bizarre et du scandaleux.

Une revue sommaire de l'imagination graphique du soixante huitard moyen avec tout ce qu'elle charriait d'insolence, de rire et d'espoir, telle se veut cette exposition. Les uns y retrouveront les vestiges d'une initiation à leur vie d'hommes ; les autres s'amuseront des détails et des marques de l'ultime combat de leur jeunesse ou du baroud d'honneur de leur âge mûr. Tous mesureront ce qu'il y eut de joie en ces heures mémorables d'une bataille perdue sous un ciel désespérément bleu.

Alain GOURDON

Administrateur général de la Bibliothèque Nationale

INTRODUCTION

LES ATELIERS DE MAI 68

Les affiches éxécutées par les ateliers populaires d'étudiants en Mai 1968 obtinrent à l'époque un vif succès. Des expositions leur furent bientôt consacrées, aussi bien à Cannes qu'à Paris, à Stockholm qu'à New-York ou à Bruxelles. De nombreux articles devaient paraître à leur propos. Outre un petit livre avec un choix d'œuvres, publié par l'atelier populaire lui-même, et contenant des renseignements sur les techniques, un second ouvrage avait vu le jour en Allemagne : «Kunst und Revolte», bien conçu et abondamment illustré. Un catalogue fut élaboré à Londres, d'autres suivirent, et l'éditeur Tchou édita un album de reproductions de ces sujets.

Renouant avec l'art populaire, qu'ils retrouvèrent en ses sources profondes, les élèves des Beaux-Arts avaient su exprimer la révolte des jeunes de Mai, frapper les esprits par la force de leurs thèmes et le côté percutant de leurs slogans ; les uns et les autres étaient d'ailleurs discutés dans les assemblées générales où l'on adoptait la meilleure création. Les Beaux-Arts qui étaient à l'origine du premier atelier aidèrent à la formation des autres. Il y eut ainsi ceux de l'École des Arts décoratifs, de la Faculté des Sciences, de l'Institut d'Art et Archéologie, de la Faculté de Médecine, des Arts appliqués. On vit la naissance d'un comité «Écoles d'Art». Une école artistique pour les enfants d'étudiants se mit à fonctionner à la Sorbone... Des ateliers de province se formèrent, comme ceux de Marseille, Caen, Strasbourg, Amiens, Grenoble, Montpellier et Dijon.

Les principaux thèmes des ateliers populaires de 1968 concernèrent notamment le Général de Gaulle en personne, maintes fois représenté en des charges, dont certaines rappellent, par leur puissance, les estampes de Daumier contre Louis-Philippe, ainsi «Moi!», ou «Machiavélique moi ? !» Cohn-Bendit fut représenté riant devant un C.R.S... Tout un aspect de la production s'attache justement à mettre en scène la police et la répression, depuis le «C.R.S. brandissant sa matraque», jusqu'à la «Police s'affiche aux Beaux-Arts, les Beaux-Arts affichent dans la rue», qui figure un policier mordant un pinceau. D'autres affiches dépeignent un malaise à propos de l'«Intox» provoquée, selon les étudiants, par les journaux, la radio ou la télévision, quand elles ne s'attaquent pas aux élections législatives ou à la hausse des prix destructrice des «revendications satisfaites».

Une dernière série d'affiches, non la moindre, cherchait à illustrer la lutte populaire proprement dite. Ouvriers en grêve dans les usines, cheminots, chauffeurs de taxis, postiers en sont les protagonistes. «Mai 68 début d'une lutte prolongée» et «A bas les cadences infernales» sont à cet égard des chefs-d'œuvre du genre. A côté des affiches contenant des images, d'autres ne comportant que des textes marquèrent ainsi leur temps, telles «Les frontières, on s'en fout» et «Flics à Flins, flics chez vous» - Outre une profusion de tracts...

Estimant qu'ils participaient à une œuvre collective, les étudiants conservèrent l'anonymat dans leurs affiches. Ils utilisèrent au début le pochoir et la lithographie puis, en plus du linoléum et de l'offset, employèrent beaucoup la sérigraphie, provoquant un renouveau de ce mode d'expression. Plusieurs sujets adoptés en assemblée furent imprimés d'abord en sérigraphie, puis le format fut réduit en offset. Le procédé «ozalid» d'architecte devait être quelquefois retenu. Le noir domine assez souvent ces affiches qu'agrémentent aussi de très beaux tons bleus, rouges, violines ou verts... Le sujet ne comprenait souvent qu'une seule couleur, l'impression colorée de la pièce n'en était pas moins vive, comme dans «Les peuples vaincront les impérialismes et la répression» tirée uniquement en vert.

Ces affiches, où se déployèrent ainsi des dons de coloristes, outre une grande imagination et un sens de la frappe, ont tapissé les murs des rues parisiennes. Il en subsiste actuellement très peu. La Bibliothèque Nationale a heureusement pu constituer, grâce à certains de ses collaborateurs et à des étudiants, un ensemble important, dont elle présente aujourd'hui un choix dans cette exposition.

Charles PERUSSAUX

Conservateur au Département des Estampes et de la Photographie L'éditeur Tchou édita des reproductions des affiches de Mai 68 pour un ouvrage de J. Cassin avec des couleurs et formats différents de celles-ci. Mais il faut rejeter certaines prétendues affiches originales, qui sont des faux, dénaturant l'esprit, la nature artistique des sujets. C'est d'autant plus regrettable qu'une opération financière a existé à leur propos.

Au sujet des cachets sur les affiches de Mai, on peut signaler qu'il exista d'abord pour les Beaux-Arts un petit cachet : «École Nouvelle Supérieure des Beaux-Arts. 17 quai Malaquais, VIe», puis «Atelier populaire-ex École des Beaux-Arts», lettres blanches sur fond gris ; puis il y eut «Atelier populaire».

On connaît un cachet «Censier», un autre «École Nationale Supérieure des Arts décoratifs», auquel succéda «Atelier populaire n° 3».

Il existe des affiches portant «Faculté des Sciences» (ou «Fac des Sciences»). On trouve sur les œuvres pour la Faculté de Médecine «C.A.E.M.», et pour les Arts appliqués «Art'A» dessinés ou «Arz'A». Des affiches portent la marque «Comité Écoles d'Art». L'Atelier de l'Institut d'Art et Archéologie ne disposait pas de cachet sur ses productions. En province, on recense notamment : «Atelier populaire Marseille», «Université autonome et populaire de Caen», « Montpellier», «Atelier populaire, Amiens»...

L'ordre de présentation du catalogue tend à différencier ces ateliers, au sujet desquels on peut décider deux points. Il est arrivé que, dans la fièvre du *«tirage»*, des affiches originales n'aient pas eu de cachet apposé... Il a été ajouté à l'exposition des œuvres de deux des artistes qui participèrent au mouvement et signèrent leur sujet : Jean Effel et Wolinski (1).

En plus des affiches provenant du Département des Estampes et de la Photographie, qui ont été mises sur toile et encadrées par les ateliers de Madame Ressot et de Monsieur Violland, il a été disposé des affichettes dont certaines sont dues à la majorité politique de cette époque, des banderoles, des photographies d'évènements, des publications révolutionnaires, et des tracts, dessins originaux provenant du Service de l'Histoire de France.

C. P.

⁽¹⁾ On doit rappeler que, à côté des affiches de Mai 68, apparurent en effet des estampes en rapport avec les évènements et signées par des artistes : outre Jean Effel et Wolinski, on peut citer le sculpteur lpousteguy qui signait «Ip». Son «Temps des cerises» est une œuvre marquante de même le «Poète voleur de feu» (Arthur Rimbaud) de Luc Simon, ou bien telle composition d'Alechinsky ou Pignon.

CATALOGUE

ATELIER DE L'ÉCOLE NATIONALE DES BEAUX-ARTS ATELIER POPULAIRE

- 1 Laissons la peur du rouge aux bêtes à cornes, offset H.: 0,320 × L.: 0,425
- 2 Echec et mat, lithographie $H.: 0.415 \times L.: 0.375$
- 3 **Tricontinentale. Sorbone...,** lithographie H.: 0,580 × L.: 0,500
- 4 Les bicyclettes. Pour les liaisons s'adresser à..., lithographie $H.: 0,540 \times L.: 0,350$
- 5 C.R.S. levant sa matraque, offset $H.: 0,500 \times L.: 0,385$
- 6 Université bourgeoise non. Université populaire oui, linogravure
 H.: 0,700 × L.: 0,445
- 7 La chienlit c'est lui! sérigraphie H.: 0,440 × L.: 0,400
- 8 A nous de parler, sérigraphie H.: 0,395 × L.: 0,490
- 9 Salaires légers chars lourds, sérigraphie H.: 0,415 × L.: 0,640
- 10 L'État c'est chacun de nous, sérigraphie H.: 0,510 × L.: 0,395
- 11 **Réforme**, sérigraphie H.: 0,450 × L.: 0,335

- 12 **Solidarité avec la grève des postiers,** sérigraphie H.: 0,800 × L.: 0,600
- 13 La lutte continue (poing au dessus d'une cheminée d'usine) sérigraphie
 H.: 0,565 × L.: 0,375
- 14 Remplaçons les vieux engrenages, maquette à la gouache rouge, avec le mot «remplaçons» barré, et le mot «brisons» marqué au dessous au crayon
 H.: 0.600 × L.: 0.430
- 15 Brisons les vieux engrenages, sérigraphie H.: 0,592 × L.: 0,420
- 16 Information Libre, sérigraphie H.: 0,560 × L.: 0,380
- 17 **R.A.T.P. tiendra,** sérigraphie H.: 0,435 × L.: 0,315
- 18 Une jeunesse que l'avenir inquiète trop souvent, sérigraphie H.: 0,665 × L.: 0,490
- 19 La police à l'ORTF c'est la police chez vous, sérigraphie H.: 0,570 × L.: 0,425
- 20 **Unité ouvriers-paysans**, sérigraphie H.: 0,670 × L.: 0,545
- 21 **Nous sommes le pouvoir,** sérigraphie H.: 0.280 × L.: 0.440
- 22 Renault-Billancourt auto-défense, sérigraphie H.: 0,415 × L.: 0,335
- 23 Participation gaulliste, lithographie H.: 0,590 × L.: 0,440
- 24 Pouvoir populaire (groupe de trois personnes), maquette à la peinture grise, noire et blanche
 H.: 1,150 × L.: 0,670

- 25 Autour de la résistance prolétarienne dans l'usine occupée, sérigraphie
 H.: 0,700 × L.: 0,485 (Des exemplaires ont le cachet de l'átelier de l'École des Arts décoratifs)
- 26 Halte à l'expulsion de nos camarades étrangers, sérigraphie H.: 0,665 × L.: 0,430
- 27 Les frontières on s'en fout! sérigraphie. H.: 0,310 × L.: 0,460
- 28 **Marionnettes populaires**, lithographie H.: 0,570 × 0,445
- 29 Renault-Flins. Manifestation gare de l'Est, sérigraphie H.: 0,500 × L.: 0,590
- 30 Flics à Flins, flics chez vous, sérigraphie H.: 0,265 × L.: 0,465
- 31, Panneau de la rue figurant le général de Gaulle en CRS, 31 bis sérigraphie

H.: 0,625 × L.: 0,530

et : Non ! (cigare en cheminée d'usine), sérigraphie

H.: 0,440 × L.: 0,300

- 32 L'élan est donné pour une lutte prolongée, sérigraphie H.: 0,755 × L.: 0,590
- 33 Pouvoir populaire (boule et quilles), sérigraphie H.: 0,345 × L.: 0,570
- 34 Nous sommes tous indésirables, offset H.: 0,520 × L.: 0,345
- 35 Cohn-Bendit passera, lithographie H.: 0,545 × L.: 0,440
- 36 Les peuples vaincront les impérialismes et la répression, sérigraphie. A propos des évènements de Tchécoslovaquie H.: 0,735 × L.: 0,555

- 37 **Retour à la normale**, sérigraphie H.: 0,570 × L.: 0,410
- 38 **C.D.R.** sérigraphie H.: 0,585 × L.: 0,815
- 39 Les CRS sont aussi des hommes..., sérigraphie H.: 0,555 × L.: 0,460
- 40 A bas les cadences infernales, sérigraphie H.: 0,580 × L.: 0,490
- 41 Et après ? sérigraphie exécutée dans les journées suivant les élections
 H: 0,705 × L: 0,540
- 42 **Mai 68 début d'une lutte prolongée,** sérigraphie H.: 0,610 × L.: 0,410
- 43 La police s'affiche aux Beaux-Arts. Les Beaux-Arts affichent dans la rue, sérigraphie. Première œuvre parue sur les murs après la fermeture de l'Atelier des Beaux-Arts H.: 0,640 × L.: 0,485

ATELIER DE L'ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES ARTS DÉCORATIFS

ATELIER POPULAIRE N° 3

- 44 **Machiavélique moi ?!** sérigraphie marquée «Momo» dans le haut
 H.: 0,930 × L.: 0,715
- 45 La police vous parle tous les soirs à 20 h., sérigraphie $H.: 0.740 \times L.: 0.520$
- 46 CIA Iran = répression, prison, torture..., sérigraphie. A propos de la venue du Shah d'Iran à Paris
 H.: 0,490 × L.: 0,720

- 47 Moins de 21 ans voci votre bulletin de vote, sérigraphie H.: 0,380 × L.: 0,145
- 48 L'État c'est moi, sérigraphie H.: 0.670 × L.: 0.365
- 49 ...**Pouvoir populaire oui, s**érigraphie H.: 0,970 × L.: 0,660
- 50 On vous intoxique, sérigraphie ; œil du personnage en couleur fluorescente
 H.: 0,750 × L.: 0,650

COMITÉ D'ACTION DES ÉTUDIANTS EN MÉDECINE (C.A.E.M.)

51 — En médecine comme partout plus de grand patron, sérigraphie H. : $0,610 \times L. : 0,480$

FACULTÉ DES SCIENCES (ou fac des sciences)

- Sois jeune et tais-toi, sérigraphie
 H.: 0,530 × L.: 0,490
 Il existe une version plus grande, également en sérigraphie, avec le cachet
 Atelier populaire Ex École des Beaux-Arts
- 53 Quand les parents votent les enfants trinquent, sérigraphie H.: 0,795 × L.: 0,540
- 54 **Ma victoire**, sérigraphie H.: 0,600 × L.: 0,570
- 55 Capital (poing dans une masse rouge), sérigraphie H. : $0.620 \times L. : 0.460$

- 56 **Révolution essentielle,** sérigraphie H.: 0,515 × L.: 0,375
- 57 Garderie de la Fac. Confiez-nous vos bambins. Oh oui !!, maquette, couleur rouge à la bombe et sérigraphie. Signée dans le bas eG
 H.: 0,540 × L.: 0,690

INSTITUT D'ART ET ARCHÉOLOGIE (sans cachet)

- 58 **Bourgeois vous n'avez rien compris,** offset Le sujet existe dans un plus grand format, en sérigraphie H.: 0,360 × L.: 0,325
- **Poison,** sérigraphie H.: 0,620 × L.: 0,495
- 60 **Ne soyez pas des moutons,** sérigraphie H.: 0,650 × L.: 0,510

ATELIER POPULAIRE. MARSEILLE

- 61 **Nous participons. Ils sélectionnent,** sérigraphie H.: 0,790 × L.: 0,505
- 62 Brisons l'étau, sérigraphie H.: 0,400 × L.: 0,315

MONTPELLIER

63 — La beauté est dans la rue. Version ozalid du sujet, habituellement tiré en sérigraphie
H.: 0,530 × L.: 0,335

UNIVERSITÉ AUTONOME ET POPULAIRE DE CAEN

64 — Capital (les pantins), sérigraphie H.: 0,450 × L.: 0,360

SUJETS DIVERS

- 65 **Moi !** sérigraphie avec cachet marginal «At. pop» H.: 0,710 × L.: 0,920
- 66 Pas de rectangle blanc pour un peuple adulte. Jean Effel, Offset H.: $0,555 \times L.: 0,735$
- 67 Si je pense que rien ne doit changer... Wolinski, sérigraphie H.: 0,620 × L.: 0,355
- 68 Pacra. Bastille music-hall populaire..., sérigraphie H.: 0,390 × L.: 0,530
- 69 Fête populaire du Marais à partir du 20 juin, offset H. : $0.575 \times L. : 0.440$
- 70 **Bourgeois rendez-vous en octobre,** sérigraphie H.: 0,400 × L.: 0,510

LAISSONS LA PEUR DU ROUGE AUX BETES A CORNES



TRICONTINENTALE SORBONNE



PEUPLES OPPRIMES
TOUS UNIS

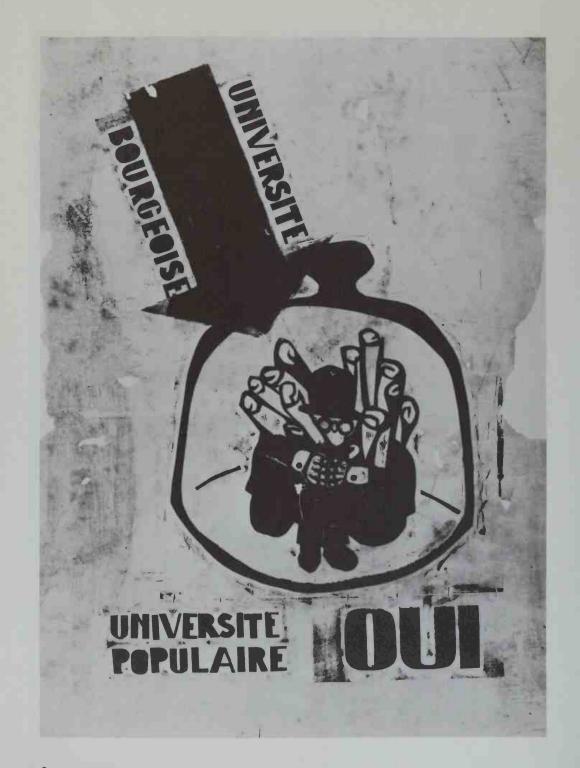
DES BICYCLETTES



POUR LES LIAISONS S'ADRESSER Au

Secrétariant des Affiches Populaires de l'ex école des Beaux-Arts Tel: lit. 50.01.







LA CHIENLIT C'EST LUI!

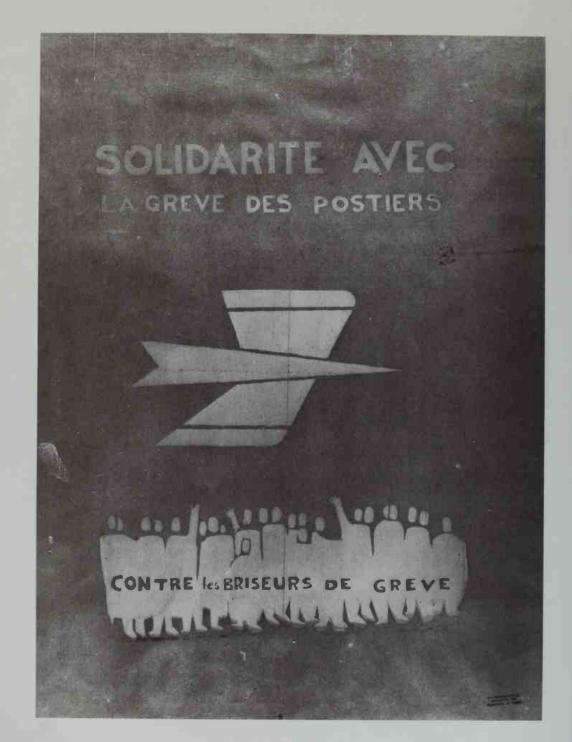
11



SALAIRES LEGERS CHARS LOURDS















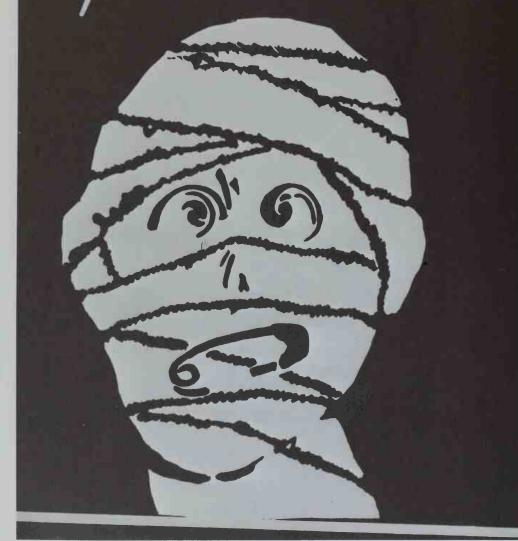
RATP



TIENDRA

II. as all their

UNE JEUNESSE QUE L'AVENIR L'ACQUIÈTE TROP SOUVENT



LA POLICE

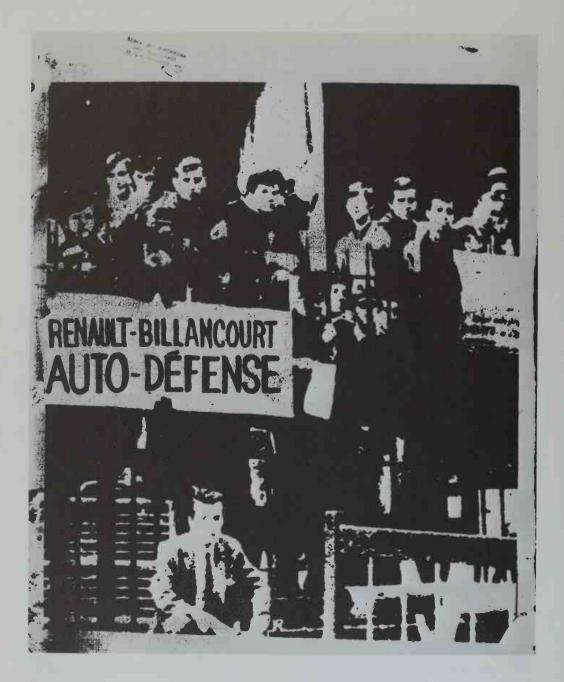
A L'ORTF



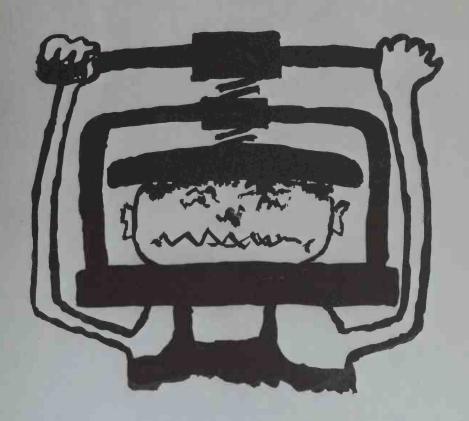
CHEZ VOUS







PARTICIPATION GAULLISTE





AUTOUR DE LA RESISTANCE PROLETARIENNE

DANS L'USINE OCCUPEE



TOUS MERCREDI 12 JUIN
18 HEURES A LA REPUBLIQUE

HALTE A L'EXPULSION DE NOS CAMARADES ETRANGERS



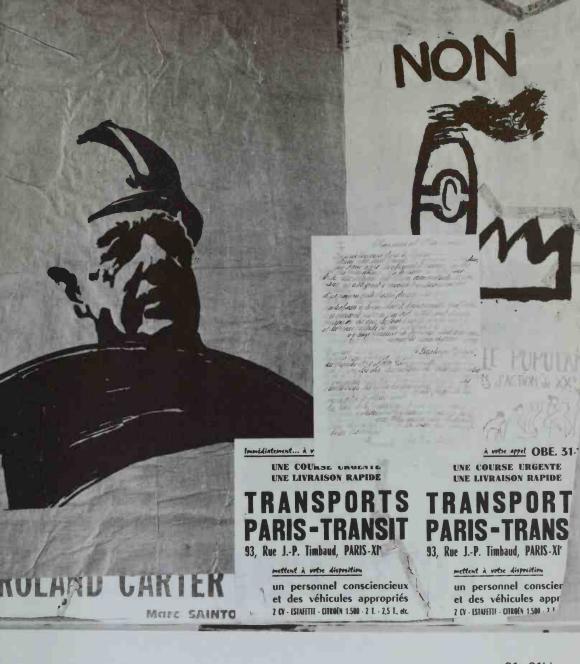


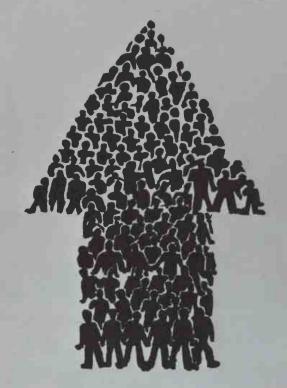
marionneites





FLICSAFLIN. FLICSCHEZVOUS

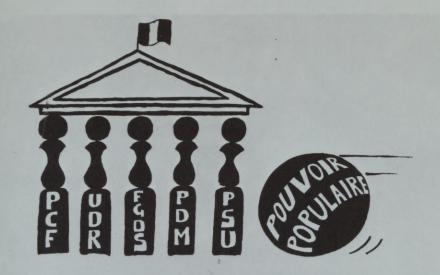




L'ELAN EST DONNE

POUR UNE

LUTTE PROLONGEE

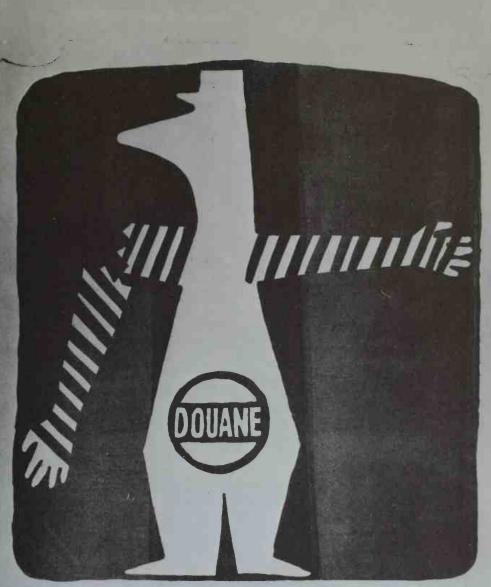


ATELIER POPULAIRE



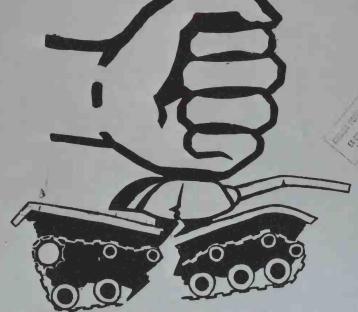
NOUS SOMMES TOUS

INDESIRABLES

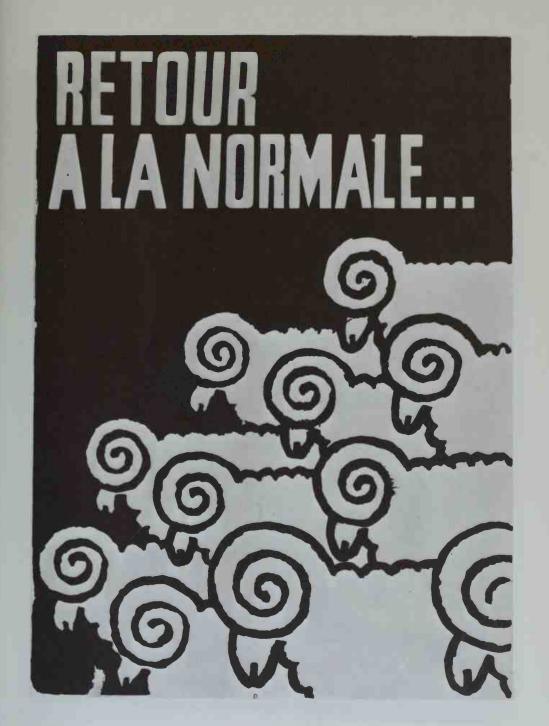


COHN-BENDIT PASSERA

LES PEUPLES VAINCRONT



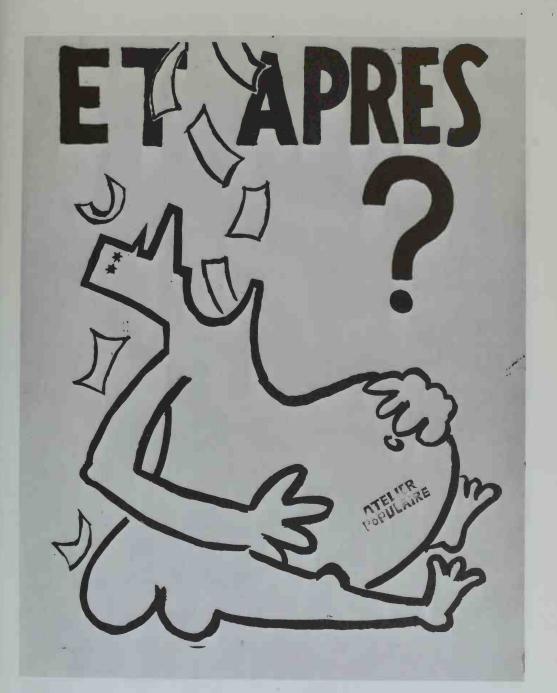
LES IMPERIALISMES ET LA REPRESSION





4ES 533 SON'S USSI DES A PREUVE? L3 VIOLENT LES FILLES DE LES DE LE







DEBUT D'UNE LUTTE PROLONGEE

LA POLICE S'AFFICHE AUX BEAUX ARTS



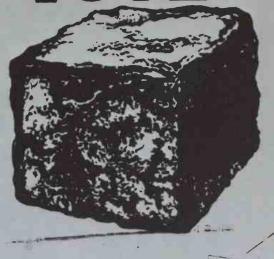
AFFICHENT dama Pa RIIF





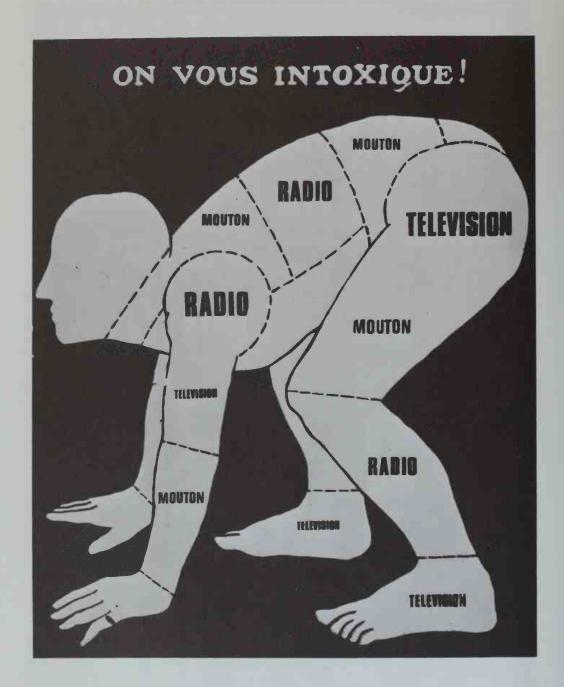


MOINS DE 21ANS voici votre bulletin de





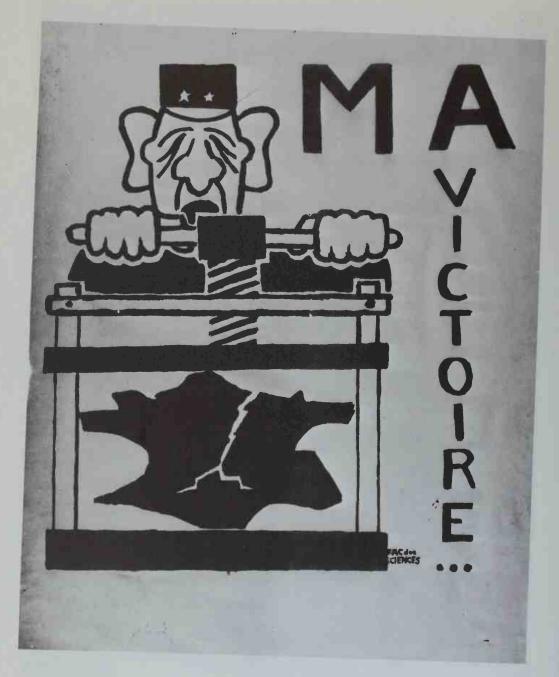


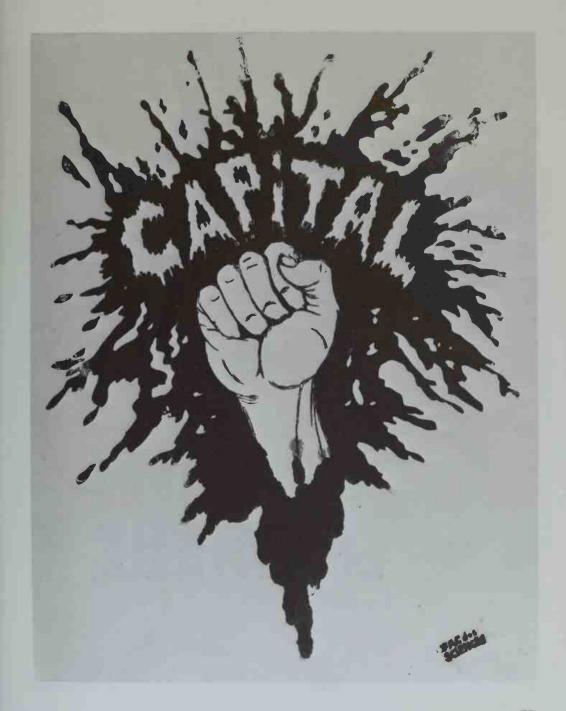


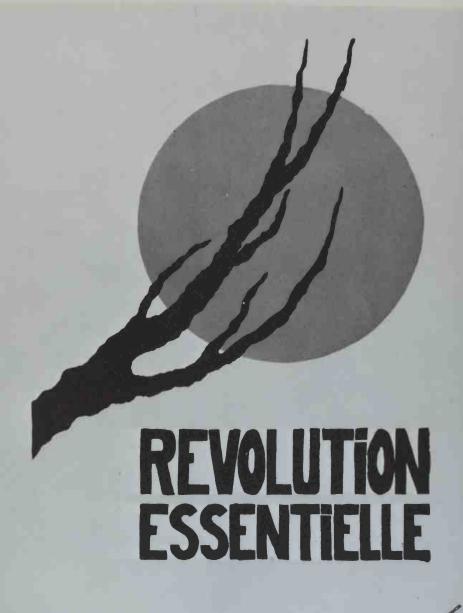
EN MÉDEGINE PARTOUT, COMME PLUS DE GRAND PATRON













BOURGEOIS

VOUS

NAVEZ



RIENCOMPRIS

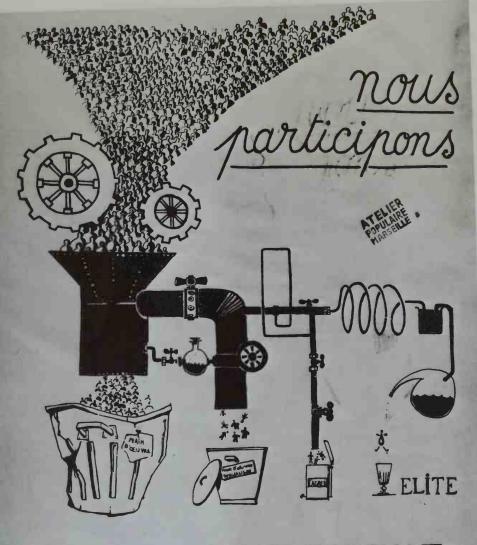


isien

59

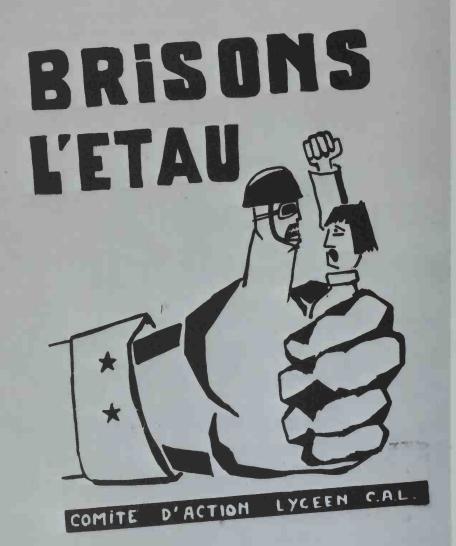
Le Parisien

ne soyez pas des MOUTO



ils SELECTIONNENT

COMITE D'AFTION LYCELN . CAL .

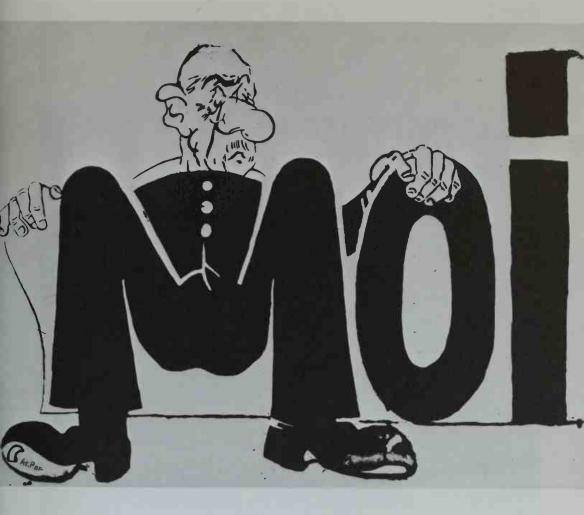


LA BEAUTÉ

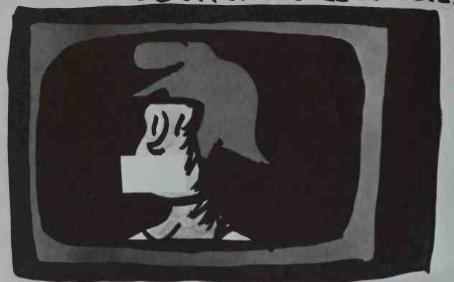


EST DANS LARUE

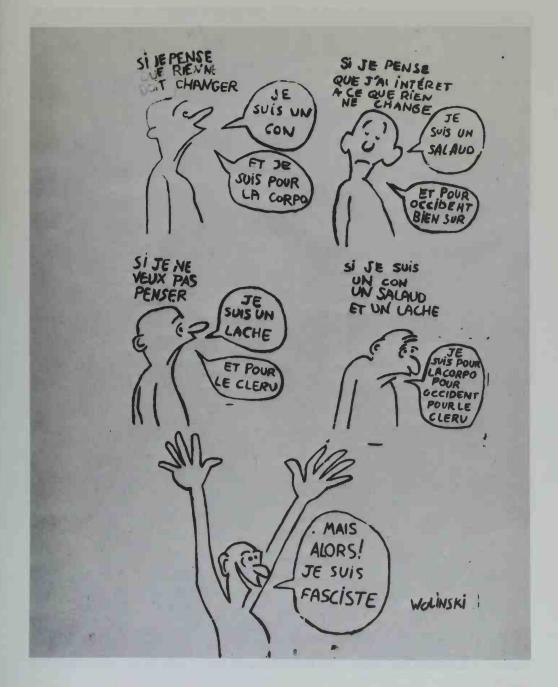




PAS DE RECTANGLE BLANC
POUR UN PEUPLE ADULTE:



INDÉPENDANCE L'AUTONOMIE Le O.R.T.F.



PACRA

DASTILLE

MUSIC-HALL

POPULAIRE QUOTIDIEN

FÊTE POPULAIRE **DU MARAIS** A PARTIR DU 20

BOURGEOIS!

RENIEZ-VOUS



EN OCTOBRE POUR Y "DISCUTER" DE

6.7.68

ET INALGRE CE IX-LA!



BIBLIOGRAPHIE

- 1 *Bibliothèque de Mai,* Atelier populaire présenté par lui-même, 87 affiches de mai-juin 1968, U.U.U., 1968
- 2 J. Cassin. Mai 68: les affiches, Paris, Tchou 1968
- 3 Louis F. Peters, Kunst und Revolte, Verlag M. du Mont, Schauberg, Allemagne, 1968
- 4 *Texts and posters* by Atelier populaire. Posters from the revolution, May 1968, Londres 1969
- 5 *Mesa,* Mai 68. Les affiches de l'Atelier populaire de l'Ex-École des Beaux-Arts, S.P.M., Édition, Paris 1975
- 6 Charles Picqué, Mai 68, Crédit commercial de Belgique Bruxelles, 1978 (Catalogue d'exposition)

EX/France Paris BibNat 1982.2

> © Bibliothèque Nationale, Paris 1982. Les Affiches de Mai 1968 ou l'Imagination Graphique ISBN 2-7177-1625-4 Prix de vente au public : 35 F

Création et impression CD Paris 355.82.83